

**ŽÁDOST**  
**o vystavení duplikátu matričního dokladu**  
**SOLICITUD**  
**de certificado de nacimiento/matrimonio/defunción**

**Žadatel / Solicitante**

Jméno, popřípadě jména / *Nombre (s)*: .....

Příjmení, popřípadě rodné příjmení / *Apellido (s), apellido de soltera*: .....

Datum narození / *Fecha de nacimiento*: .....

E-mail (nepovinné) / *Correo electrónico (opcional)*: .....

Oprávnění k podání žádosti (příbuzenský vztah, právní zájem, plná moc) / *Autorización para solicitar (relación familiar, interés legal, poder notarial)*: .....

**Žádám o vystavení duplikátu rodného listu / Solicito el Certificado de nacimiento**

Jméno a příjmení dítěte v době narození / *Nombre y apellido del niño al nacer*: .....

Datum narození / *Fecha de nacimiento*: .....

Místo narození / *Lugar de nacimiento*<sup>1</sup>: .....

**Žádám o vystavení duplikátu oddacího listu / Solicito el Certificado de matrimonio**

Jméno a příjmení ženicha při sňatku / *Nombre y apellido del novio al contraer el matrimonio*: .....

Jméno a příjmení nevěsty při sňatku / *Nombre y apellido de la novia al contraer el matrimonio*: .....

Datum a místo<sup>1</sup> sňatku / *Fecha y lugar de casamiento*: .....

Trvalé bydliště před sňatkem / *Residencia permanente antes del matrimonio*

ženich / *novio*: .....

nevěsta / *novia*: .....

**Žádám o vystavení duplikátu dokladu o registrovaném partnerství / Solicito el Certificado de pareja de hecho**

Jméno a příjmení partnera/ky: / *Nombre y apellido de pareja*: .....

Jméno a příjmení partnera/ky: / *Nombre y apellido de pareja*: .....

Datum a místo vstupu do partnerství / *Fecha y lugar de contraer el acto de pareja registrada*<sup>1</sup>: .....

**Žádám o vystavení duplikátu úmrtního listu / Solicito el Certificado de defunción**

Jméno a příjmení zemřelého / *Nombre y a apellido del difunto*: .....

Datum narození / *Fecha de nacimiento*: .....

Místo úmrtí / *Lugar de defunción*<sup>1</sup>: .....

**Prohlašuji**, že jsem byl/a poučen/a, že pro použití požadovaného matričního dokladu v jiném členském státu EU, můžu požádat o vydání formuláře dle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1191 ze dne 6. července 2016 o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č.

<sup>1</sup> u údajů v ČR se uvádí obec a okres, v cizině obec a stát / *en relación con los datos en la República Checa se pone municipio y distrito, en países extranjeros, municipio y estado*

1024/2012 (dále jen „formulář dle nařízení EU“), k tomuto matričnímu dokladu a to včetně glosáře, a že vydaný formulář bude včetně glosáře připojen k mnou požadovanému matričnímu dokladu. Pokud si o formulář dle nařízení EU nepožádám a budu doklad používat v jiném členském státu EU, nemusí být tento opatřen ověřovací doložkou „Apostille“, neukládá-li jinak mezinárodní smlouva, kterou je Česká republika vázána. Takový doklad však musí být v tomto případě opatřen úředním překladem do příslušného cizího jazyka.

**Declaro que he recibido instrucciones de que para utilizar el documento de registro requerido en otro estado miembro de la UE, puedo solicitar la emisión de un formulario de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/1191 del Parlamento Europeo y del Consejo de 6 de julio de 2016 sobre la promoción de la libre circulación de ciudadanos mediante la simplificación de los requisitos para la presentación de determinados documentos públicos en la Unión Europea y la modificación del Reglamento (UE) n.º 1024/2012 (en adelante, el "formulario según el reglamento de la UE"), para este documento de registro, incluido el glosario, y que el formulario emitido, incluido el glosario, se adjuntará al documento de registro solicitado por mí. Si no solicito un formulario de acuerdo con el reglamento de la UE y usaré el documento en otro estado miembro de la UE, no es necesario que se proporcione una cláusula de verificación de "Apostilla", a menos que lo exija un tratado internacional al que la República Checa está obligada. Sin embargo, en este caso, dicho documento debe ir acompañado de una traducción oficial al idioma extranjero correspondiente.**

### **Formulář pro použití v EU / Formulario para el uso en la UE**

- Nepožaduji / No solicito
- Požaduji, a to pro použití v / Solicito, para el uso en: .....  
v jazyce / en el idioma: .....

### **Vyšší ověření dokladu apostilou / Verificación superior del documento por apostilla**

- Nepožaduji / No solicito
- Požaduji, a to pro použití v / Solicito, para el uso en: .....

Matriční doklad požaduji zaslat na adresu / Solicito enviar el documento de matrícula a la dirección:

.....  
.....

V / En: ..... Dne / Fecha: .....  
Podpis žadatele / Firma del solicitante

Poskytnutím osobních údajů na tomto formuláři dochází ke zpracování osobních údajů v souladu s povinnostmi vyplývajícími z platných právních předpisů. Více informací o zpracování osobních údajů naleznete na webových stránkách Ministerstva zahraničních věcí ČR: [https://www.mzv.cz/jnp/cz/o\\_ministerstvu/zpracovani\\_a\\_ochrana\\_osobnich\\_udaju/index.html](https://www.mzv.cz/jnp/cz/o_ministerstvu/zpracovani_a_ochrana_osobnich_udaju/index.html)  
[https://www.mzv.cz/jnp/cz/o\\_ministerstvu/zpracovani\\_a\\_ochrana\\_osobnich\\_udaju/index.htm/](https://www.mzv.cz/jnp/cz/o_ministerstvu/zpracovani_a_ochrana_osobnich_udaju/index.htm/)

Al proporcionar datos personales en este formulario, los datos personales se procesan de acuerdo con las obligaciones derivadas de las normas legales aplicables. Puede encontrar más información sobre el procesamiento de datos personales en el sitio web del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Checa: [https://www.mzv.cz/jnp/en/about\\_the\\_ministry/personal\\_data\\_processing\\_and\\_its/index.html](https://www.mzv.cz/jnp/en/about_the_ministry/personal_data_processing_and_its/index.html)

**Totožnost žadatele ověřena podle dokladu:** .....

vydaného dne: ..... kým: ..... platného do: .....

Totožnost žadatele ověřil:

.....

jméno, příjmení, funkce a podpis konzulárního úředníka

razítko zastupitelského úřadu ČR